

英国研究简报

教育部国际合作与交流司 指导
上海外国语大学英国研究中心 主办

2013年第7期
总第7期

本期要目

英国涉华报道.....2

- ◎十八大前后中共领导人的反腐呼声
- ◎1980年以来中国的经济发展道路
- ◎中国第一夫人 登上舞台中心
- ◎“独生子女”政策改革——没有庙的和尚
- ◎中国进入非洲与帝国主义殖民者不同
- ◎中国经济将在四年内超越美国
- ◎英人演绎曹禺经典

英国社会文化动态.....15

- ◎移民是英国社会面临的最大问题
- ◎聚焦英国肥胖税
- ◎收拾旧山河——007的最后使命
- ◎英国毕业生前景堪忧
- ◎英国人“难以启齿”耽误癌症治疗
- ◎波兰语已经成为英国第二大语言
- ◎英国入境人数下降四分之一
- ◎英国教育监督当局帮助培养天才儿童
- ◎“最低生活工资”惠及百万人口
- ◎基础文化课程缺失 英国艺术前路何在

深度报道.....30

- ◎英国社会福利制度浅析
- ◎追忆铁娘子

英国涉华报道

十八大前后中共领导人的反腐呼声

胡锦涛强调腐败问题可导致亡党亡国

中国主席胡锦涛在中共十八大上进行了最后一次总书记政治汇报，指出中国社会在发展过程中也面临着日益增长的一些矛盾，谈到了中共官员的腐败问题。

《卫报》表示尽管中国在近十年内经济发展飞速，但是在相对不富裕和不断扩展的中产阶层人群中依然产生了些许不满情绪。中国共产党全国代表大会五年一届，会期一周，胡锦涛在开会仪式上不仅仅赞扬了中共自2002年以来所取得的成绩，同时也提到了中国领导人常说的一句话：中国的发展是“不平衡、不协调和不稳定的”。



在长达100分钟的汇报中，胡锦涛警示政治腐败会“对党造成致命伤害，甚至亡党亡国”，他既表明了政治改革的重要性，也强调了必须坚持一党执政。《卫报》认为中国共产党在反腐问题上取得进展比较缓慢，胡在报告中提出的诸如增加政府透明度、加强基层和党内部的民主法治建设等解决方案也并不新鲜。

但是《卫报》可以肯定的是，胡锦涛的确承认改革需要“更大的政治勇气”。

和智慧”，还说要“不失时机深化重要领域改革”。他反复强调要对国家经济增长模式进行“重大改革”，将更多的重心放在内需上，以减少对投资和出口的依赖。他说应当给予市场“更广阔的发展前景”，同时敦促“稳步”推进利率和汇率的市场化改革。胡还表示要“将国有资本更多投向关系国家安全和国民经济命脉的重要行业和关键领域。”

习近平反复表示反腐决心

十八大会议结束一周内，包括《中国日报》在内的多家中国媒体都登载了新总书记习近平的一篇文章，他在文章内要求党内人士严格依照党章行事，勇于批评和自我批评。



这篇文章来自于习近平在政治局会议中发表的关于“如何落实十八大精神”的演讲。习在文章中重申了国家主席胡锦涛在会议开幕式上指出的腐败会导致“亡党亡国”的警醒，敦促中共党员传递积极健康的精神，避免不良风气和影响。

BBC 通过罗列中国各大媒体的报道和评论来反映出这一点。

11月20日的《中国日报》的一篇社论说分析人士表示“习近平的言论不仅仅是说说而已，反腐将成为新一届政治局常委在今后面临的重要任务之一。”

《上海日报》和《北京新闻》报道说中央纪委发表了在十八大递交的工作报告，报告中提出制裁和严防腐败是为保障党和国家前途所需要进行的严肃措施。

《环球时报》英文版的社论中写道：“中国部分官员存在‘灰色收入’，灰色收入比例的不断增长反映了腐败问题。我们应当根除灰色收入的现象，让官员财产公开透明。”（曾沅芷综合编译）

来源：

<http://www.economist.com/news/china/21565991-president-hu-jintao-gives-his-last-state-nation-address-chinas-leader-admitting>

<http://www.bbc.co.uk/news/world-asia-china-20405106>

红毯、空谈、面子工程，中国新领袖统统都要抛

中国新一届领导班子承诺大幅度整改党纪党风，以此回应人民群众对中共官员骄奢豪华作风日渐严厉的批评。

中国官媒在25人组成的新中共政治局常委一次会议之后对外宣布，中共领导人此后无论出现在哪个场合，都将不再受到欢呼的群众、精心布置的花卉、大横幅和红地毯等传统摆设的“热烈欢迎”。

中国共产党希望通过这个新规矩改善总体形象，同时还禁止官媒发表冗长呆板或阿谀奉承的官样文章。

在此之前，就连中共最低层的官员都在享受着一种世纪末的生活方式，人手配备一辆豪华的私人轿车，由司机专职接送，另外还有安排妥当的学生群体鼓掌欢迎。

很多官员之间还会竞争，互相攀比谁的政府办公室造得高大，谁的宴席最豪华——通常宴席中摆的都是来自世界高级农场的进口美食，以及谁积聚的财富最多。

然而，随着民间对中共衰颓和傲慢风气的日益不满，新领导人们表明了改变的决心。

习近平在当选为中国继任主席的连续两周之内就两次完全脱稿发表了公开讲话。

即将在明年3月成为总理的李克强，以及新纪委书记王岐山，也在多次会议中禁止与会官员发表哗众取宠的讲话。

王岐山在11月30日的研讨会中打断了一些专家学者的讲话，并且要求他们不要再称呼自己为“尊敬的王书记”。

新规定还要求政府官员不再进行剪彩、揭幕、题字和任何鼓吹个人形象的活动、展览与论坛。

政府报告也会“彻头彻尾”地革新，删去晦涩的政治术语，切实避免“空洞和不必要的文书。”

除此之外，政府官员公费出国行将受到严格地控制。集结学生特意迎送这项

在中国践行了多年的议程会遭到废除。官员出国访问时也不准海外人员特意迎接。

另外，由于政府要员出行而采取的道路安保措施也应当尽量从简，不能再像以前彻底封道以让政府车队浩浩荡荡地通过。

《每日电讯报》援引了《中国日报》前专栏作家姚博的言论：“中国领导人越来越关注政治圈外的声音了”。

姚博说：“上一代（领导人）生活在一个小泡沫里，不听取群众的意见。新政治领导层有没有实质上的改变，现在还不好说，但至少他们采取了另一种姿态。”姚补充说地方政府已经出台了相应的行为基准。

《每日电讯报》也采访了地产大亨及政协委员任志强，后者在一次针对政府腐败、缺少可靠度等问题的公开讲话中表示党风整改的事情很早就开始提及，他自己也承诺会遵守新规定。

“我们要正确对待民众的需求，要让他们在各个方面都能感受到公平公正。”任志强说。（编译：曾沅芷）

来源：

<http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/asia/china/9722125/Chinas-new-leaders-ban-red-carpets-pomp-and-empty-speeches.html>

1980年以来中国的经济发展道路

中国最近在十八大会议上宣布2012年的GDP增长速率预期下降。英国《卫报》一次契机回顾了中国经济30年总体发展情况。

中国总理温家宝在十八大的年度工作报告中表明中国对今年的GDP增长速率预期下调到7.5%。这是自2004年以来的最低增速，表明中国作为世界第二大经济体在均衡发展上做出了新的努力。

《卫报》驻中国记者 Tania Branigan 写道：

对2012年经济预计增速7.5%反映了中国受到欧洲经济危机和美国经济复苏缓慢的牵连，出口量缩水。中国政府也借放弃持续多年的8%的目标来表明修整国家发展模式的期望。

温家宝说：“我们希望通过有所调低的GDP增长预期来引导社会各阶层人士

加快相应工作的转型，以此促进总体经济发展进一步稳定与高效。”

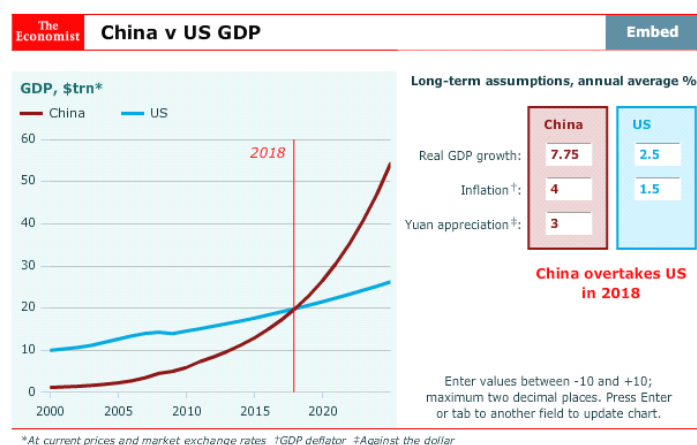
那么中国经济发展到底是怎样的情况呢？《卫报》通过收集美国国会研究报告和中情局掌握的全球数据，以及世界银行和国际货币基金组织的一些专业评估，综合调查了中国经济近三十年的概况。

GDP 年平均增长率



根据美国国会研究报告，在中国政府实施改革开放之前，中国 GDP 实际平均年增长率为 5.3%（1960–1978）。2010 年中国 GDP 的年增长率高达 10.4%。如图表中所示，2008 年全球经济萧条的数据跌落到 9.6%，相较于前一年的 14.2% 差距明显。

国内生产总值（GDP）



《卫报》指出中国的 GDP 是有争议的，一方面在于世界各国在计算 GDP 的操作上有所差异，另一方面在于中国是社会主义市场经济，政府对市场有所干预，而不是由市场来自由决定的，因此他们在这里选择了西方认为相对合理的

购买力平价作为比较准则。国际货币基金组织估算中国 2011 年的购买力平价是 11.3 美元每单位。

上面《经济学人》交互式的图表可以让根据读者自己的对中国的经济预期，来观测中美两国的 GDP 情况，通胀率以及人民币对于美元的汇率。（曾沅芷编译）

来源：

<http://www.guardian.co.uk/news/datablog/2012/mar/23/china-gdp-since-1980>

中国第一夫人 登上舞台中心

中国也许有了一位新主席，习近平。但是本周一一直占据着新闻头条是中国的新任第一夫人彭丽媛。50岁的彭女士本来就是名人当然起了一定的作用。20世纪80年代以来，彭丽媛就已经成为了中国电视上的固定嘉宾，她以身着军装，高昂地演唱爱国民歌而闻名。拥有一名模特外表，少将军衔的第一夫人十分罕见。



中国的社交媒体，尤其是新浪微博已经对彭女士的衣着议论纷纷。尽管审查员尝试抑制类似的讨论（该网站目前禁止搜索彭丽媛的名字），微博使用者和网上商店已经对第一夫人首次陪同她的丈夫以中国的新任主席的身份出国访问时的着装仔细考量了一番。她的外套，手提包，围巾和鞋子的复制品几乎立刻出现在了网站上。评论家们赞扬道，第一夫人选择穿着中国品牌，而没有从头到脚都满是外国奢侈品。

彭丽媛同样以优秀的社会事业，特别是对公共健康的关注而闻名。去年，世界卫生组织因她积极参与结核病与艾滋病的防疫而授予她“亲善大使”的称号。当她的丈夫上周与俄罗斯总统弗拉基米尔·普京会晤时，彭丽媛看望了一家莫斯科孤儿院的儿童。

彭丽媛的高调与前任第一夫人形成了鲜明的对比。胡锦涛的妻子也常常陪同丈夫出国，但却相当低调，忠实地摆好姿势等待照相，大多数时候都是默默地支持着丈夫的事业。邓小平和江泽民的妻子甚至更少出现在公众视野当中，也很少与丈夫共同出访国外。

不愿意让妻子过于引人注目是中国政治中根深蒂固的传统。中国历史中满是女人一旦被允许接近权力中心，就成了红颜祸水的警示故事。2000多年前，汉朝立国皇帝的妻子与继任皇帝的母亲——皇后吕雉下命令让一个情敌小妾被肢解至死，然后丢入粪坑。这一举动给这位皇后的儿子也就是新皇帝心中留下阴影，

他退出百姓的视线，默许母亲代替他统治国家。吕皇后同样也被认为逼迫了另一位意图登上皇位的人喝下毒酒，这是一个会让人联想起最近一则丑闻的谋杀方式。谷开来，被免职的重庆市委书记薄熙来的妻子，常被描述成一个冷酷无情、雄心勃勃的女性。2011年，谷开来因毒死一名叫英国人的尼尔·伍德而入狱。

然后，还有一位独一无二的慈禧太后。这位咸丰皇帝的遗孀也是咸丰唯一一个儿子的母亲，通过一场政变在1861年掌权。此后的47年，她是全世界最有权力的女人，代替数个年轻无用的皇帝统治国家。历史学家仍然责怪她一手造成了清帝国的衰落，虽然可能有失偏颇。

相似地，江青毛泽东的妻子与她的三位密友因发动了文化大革命而代人顶罪。与彭丽媛一样，江青起初是因为她的歌手与演员的身份而身名雀起。与彭丽媛不同的是，江青让老百姓又怕又恨。她与其他三个“四人帮”成员于1981年被审判。她曾经把自己当成毛主席的忠犬，名言便是：毛主席让我咬谁就咬谁。

尽管这些故事都有部分真实性，中国历史总是武断地将有权势的女性描述为无情而邪恶的。以唐朝女皇武则天为例，在封建历史中，她作为成为中国历史中唯一一位登上皇位的女性，但传闻中却是以性与谋杀为手段走上权力中心的。然而即使是对她口诛笔伐的人也不得不承认她是一位能力的君主，即使偶尔也会残暴不堪。

无论历史如何纷繁复杂，在这一背景下，想知道习近平一旦站在权力顶端将如何应对妻子的名声就合情合理了。随着习近平巩固自己的地位后，彭丽媛的星光似乎渐渐暗淡，因为她悄悄进入了半退休状态。一些人将她的复出视为尝试让中国领导人更为平民化的一部分。（在采访中，彭丽媛曾描述自己的丈夫是个简单的男人，也会与好友偶尔畅饮几杯）

因此，彭丽媛与毛泽东的最大敌人蒋介石之妻有着更多的共同点，而与毛泽东声明狼藉的妻子大相径庭。1927年，蒋介石大元帅与宋美龄结婚，宋美龄是中国最大富豪之女，她的姐姐嫁给了蒋介石的革命导师孙中山。宋美龄比她的丈夫小九岁，是一名虔诚的卫理公会派教徒，在美国接受教育，能说一口流利的英语。她见多识广，美丽动人，魅力非凡，这三个词从来不会用于形容她那个声名狼藉、冲动易怒的丈夫。

像今天的彭丽媛一样，宋美龄给一个急需些许优雅与美丽的政权带来了两者。



她让每一个与她见面的人都留下深刻印象。生活杂志称之为全世界最有权力的女性。1941年，她成为第一个登上美国两院的中国女性（也是唯二的两名女性之一）。她在美国的巡回演讲让上千人都急切地希望一睹这位中国战时领导人之妻的风采。她的魅力实在举世闻名，以至于当她在美国总统办公室会见富兰克林·罗斯福总统时，有报道称罗斯福要再两人之间放一个小牌桌以防失态。

当中国寻求新途径以增强其在国内外的软实力时，彭丽媛能够很好地跟上宋美龄的步伐。正如一名微博用户所言：“终于，我们拥有了一位真正的第一夫人。”（编译：彭越）

来源：

<http://www.economist.com/blogs/analects/2013/03/chinas-first-ladies>

“独生子女”政策改革——没有庙的和尚

过去三十年以来，中国秉承“计划生育”大旗的官员不占少数，而且尤为惹人厌恶。当3月10日政府宣布改组消息后，这些官员手中的权利大幅缩水。问题在于这是否意味着“计划生育”政策终结的开始。

于3月17日结束的中国立法机构——全国人民代表大会例行会议宣布这一消息。同时政府也宣布了其他部制改革的消息。负责修建与管理铁路的中国铁道部被分成了几个部门，其中一些权力归于更大的交通部。食品安全能源部门也已被撤销。这一次重组改制有希望将一些中国颇受争议的海事部门受到更为强有力的监管。

不过，最受关注的变化还是“，计划生育”行政机构改制浮出水面，曾一度牢牢控制中国人口增长的这一行政部门将与卫生部门合并，组建新的“卫生与计划生育委员会”。政府官员称这并不意味着“计划生育”政策永久告别历史舞台。不过，随着公众对于政策解读越来越细，政府缓解或收回这一政策的压力就越大。

中国人口统计学家表示，“计划生育”政策给社会与经济带来的负面影响将

会在后代身上体现得更为明显。劳动力大幅减少（2012年为345万人，50年以来首次下降），纳税人与其负责养老金的人口比值也会下降；由5人抚养1人下降到2030年2人对1人，而且赡养父母的子女数量越来越少。上海就是中国人口问题的一颗定时炸弹：出生率为0.7%，处于世界低水平。

人口统计学家、清华-布鲁金斯公共政策研究中心主任王丰坚信公众的情感终会迫使政府撤销“计划生育”政策，当然政府改革也进入倒计时。如今多达50万人领着与执行“计划生育”政策有关的俸禄——“独生子女”政策大庙里的和尚，他说这些官员已经失去了大庙（有些言之过早）。王丰还说，比起计划生育部门的官员，卫生健康部门的官员更有能力。所以他们很有可能做不成这份工作了。

不过，只有高层官员决定取消“计划生育”政策，这种预测才会发生，目前来看他们并不会取消。一些专家称废除计划生育政策也不会与如今的现状有多么大的区别。调查显示一些城市父母只想要一个孩子。但是高层官员仍担心废除“计划生育”会导致人口数量暴涨，目前来看他们并没有因人口统计学家的苦苦哀求而动摇。上海社科院的左学金说道：“没必要改革，我们根本用不着改革。”

左学金认为下一步应该允许所有的夫妻可以生育二胎。不过这样看来，领导人还是过于激进。如果夫妻二人本身同为独生子女的话，如今他们生育二胎是允许的；并且在某些乡村地区和少数民族家庭第一胎如果为女婴，生育二胎也是允许的。过去的两年里，计划生育委员会一直在考虑是否夫妻单方为独生子女也可以生育二胎。对于某些省市而言，此类提议都显保守，即使这样也没能得到上级同意的答复。《财经周刊》提到，此次重组改制后低生育率地区会首先接受实验。

与此同时，官方媒体也会公开讨论“计划生育”政策。一类关于“失独”家庭的社会问题最近成为全国电视台争相报道的话题。复旦大学的任远估计有1000万家庭遭受“失独”之痛，包括上海的30万家庭。他说造成痛苦的祸源是政府，那么也政府也有理由出面帮助缓解痛苦。

2003年在上海公墓成立了一支专为“失独”父母提供援助小组。“失独”父母在为死去子女追悼的聚会上互相安慰，墓前放置一些他们子女生前喜欢的布娃娃和玩具。其中一座被刻成台式电脑的形状。父母在聚会中常常谈及的话题是：待自己年老，谁会为自己养老送终。2005年，这一小组注册成为一家非政府组织，在他们克服政府的重重阻力后，政府就担心这些“失独”父母的行为会煽动社会

上“反计划生育”的情绪。

即使这些父母这样做了，他们也绝不会孤军奋战。官方媒体和微博今日也已报道关于强制怀孕后期引流的骇人事件，这引起了社会的强烈愤慨，呼吁废除“计划生育”这一政策。政府曾经毫无争议的支柱政策如今突然间变得脆弱不堪。（吴雨伦编译）

来源：

[http://www.economist.com.hk/news/china/21573579-china-may-have-begun-long-end-ga
me-its-one-child-policy-experts-say-it-cannot-end-soon](http://www.economist.com.hk/news/china/21573579-china-may-have-begun-long-end-game-its-one-child-policy-experts-say-it-cannot-end-soon)

中国进入非洲与帝国主义殖民者不同

西方在非洲殖民侵略虽已成为历史，但在今天，当西方人再次来到这片他们曾经带着火枪与大炮踏上的土地时，心情无疑是复杂的。尼日利亚作家齐邦杜·奥努索12月28日在英国《卫报》刊登文章称，西方人在非洲仍背负殖民历史的思想负担，显得畏手畏脚。相比之下，轻装上阵的中国在非洲的活动则开展得有声有色。

文章称，在非洲的许多西方人至今对殖民时期的血腥往事心有余悸，导致其行动瞻前顾后、畏手畏脚，甚至因为害怕不知何时会触犯非洲的文化上的敏感神经，而不敢与非洲草根阶层组织或地方官员打交道。文章认为，这样极端的谨慎态度是荒谬的。虽然对文化保持谨慎的态度可取，但这并不能成为切断西方人与地方或乡村的合作的理由。

文章认为，西方人的小心是有历史渊源的。从19世纪起，具有种族优越感的白人们就大肆地在全世界范围内进行殖民和称霸活动。但从21世纪起，情况已有了很大不同，西方人开始意识到他们的祖辈曾经这样做给欠发达地区造成的伤害。因此，有很多西方国际组织因为害怕触碰那些“半真实半臆想”的红线，对非洲的腐败视而不见，赞美玩忽职守的领导人，只因为害怕被戴上“新的殖民主义者”的帽子。针对此，文章指出，尽管现在“新殖民主义”或“新帝国主义”的词汇并非凭空捏造，导致剥削和种族主义政策的态度和意识也并没有完全消失，但不应在开展任何工作时都对上述指责颤颤惊惊。尤其是在今天的世界，外界对于非

洲的真实情况也有了更多了解的渠道，会做出公正判断，例如关于拉各斯贫民窟的纪录片在 BBC 的公开播出以及一名非洲领导人因大屠杀被国际法庭判刑等。

现在，对于非洲来说，和那些历史上与其接触不多的国家打交道，显得更容易些。文章评论道，在这一点，中国就是一个很好的例子。尽管有声音说“中国奉行新帝国主义政策”。即便如此，它至少是新的，而不会去纠结于僵化的历史，不会受“前任殖民者”的影响。中国在和非洲做生意时，并不试图隐藏其商业牟利的意图，不会假借利他主义、宗教信仰或家长情怀的名义。何况，如果中国同非洲交易的目的不仅仅为换取北京的繁华璀璨，所以即使中国是21世纪的新帝国主义的代​​表，非洲至少也无需在未来争取独立的道路上反对霸权主义。因此，非洲最好不要把中国的到来同当年西方殖民者的到来相类比。

文章最后指出，或许最好的办法是用一种发展的眼光看待过去与未来。在电力产业被私有化的尼日利亚，中国尼日利亚电力建设集团在新的工程项目上中标。该集团包涵了中国、尼日利亚和英国的公司。人们希望将来在资本融合的电厂产出源源不断的电能时，不同文化的特性都能被更好地保存下来。（洪露茜 采编）

来源：

<http://www.guardian.co.uk/commentisfree/2012/dec/28/africa-new-white-mans-burden-china>

中国经济将在四年内超越美国

据一家国际组织预测，中国将在四年内超越美国，成为世界第一经济体。

总部设在巴黎的经济合作与发展组织(OECD)声称，中国经济在今年底就将超越欧元区国家总和，在2016年则会取代美国。

这家组织的报告还指出，全球 GDP 增幅在未来50年里将会增长3%，但不同国家与地区之间的鸿沟将会进一步加大；到2025年，中国与印度的合计 GDP 将会超越法国、德国、意大利、日本、英国、美国与加拿大的总和。OECD 资深经济学家 Asa Johansson 说道：“在将来，我们将会经历经济力量的一次巨大变动。”

虽然最贫困国家居民收入将会在2060年翻两番，中国与印度的国民收入则会

增加七倍，不平等现象依旧会存在。OECD 还预测，在2060年，新兴国家的生活水准依旧只能达到美国的25%到60%。

作为2007年经济危机的罪魁祸首，全球性经济失衡将会进一步加深，并会在2030年达到危机前水平。短期内，全球性经济失衡主要是由金融危机的循环效应引起。因此，在危机前承受着巨大赤字美国，自然会比有着财政盈余的中国遭遇更严重的经济低迷问题。

OECD 警告说，经济发展不均衡会损害经济发展状况，然而，通过有力的改革，调整劳工与生产政策，这些损害可以被减轻。Johansson 举的例子包括雇用与解雇下属，对创业与国外投资进行规整与限制。



OECD 建立于1961年，是由34个市场经济国家组建的国际组织，其前身是1947年由美国和加拿大发起，成立于1948年的欧洲经济合作组织（OECE），该组织成立目的是帮助执行致力于第二次世界大战以后欧洲重建的马歇尔计划。后来其成员国逐渐扩展到非欧洲国家。1961年，欧洲经济合作组织改名为经济合作与发展组织。

经合组织的其宗旨为：帮助各成员国家的政府实现可持续性经济增长和就业，成员国生活水准上升，同时保持金融稳定，从而为世界经济发展做出贡献。其组建公约中提出：经合组织应致力于为其成员国及其它国家在经济发展过程中的稳固经济扩展提供帮助，并在多边性和非歧视性的基础上为世界贸易增长做出贡献。

（编译：刘文轩）

来源：

<http://www.guardian.co.uk/business/2012/nov/09/china-overtake-us-four-years-oecd>

英人演绎曹禺经典

当中国的观众习惯了在话剧舞台上看见阿加莎、尤涅斯库、莎翁、阿瑟·米勒的剧作时，我们是否能接受外国演员来演绎我们的经典作品？作为2012上海国际当代戏剧节的首场演出，英国利兹舞台巡演团的《太阳不是我们的》为我们带来一种新的文化体验。



取材于曹禺经典作品《雷雨》、《日出》、《家》、《原野》，该剧将“女性”的内核从原始文本中抽离，将剧情打乱重组，勾勒出二十世纪初中国女性在命运沉浮中的爱恨、挣扎、抗争和沉沦。在当代戏剧抽象的意念样式中，英国演员们念着英语对白，繁漪、四凤、鸣凤、陈白露依次登场，经历着那个时代女性的苦痛：裹脚、包办婚姻、恋之不得，最终用手中的布条结束自己的生命，走向死亡。全剧用《日出》中陈白露的一句台词作为结束：“太阳升起来了，黑暗留在后面，但是太阳不是我们的，我们要睡了。”

导演蒋维国在演后谈中表示，做这部戏的目的“一是让大家看到，原来曹禺的戏可以这样演；二是英国人也可以演中国戏。”这样的表述让人感到新鲜。事实上，话剧舞台上类似的“跨文化”交流已经开始。去年中加合作的肢体剧《鲁镇往事》，香港导演叶逊谦《莎翁的情书》均是前例。近些年，中国与西方在艺术层面的交流似乎愈有打破语言藩篱，呈现多面可能的趋势。

创新同样伴随着挑战，而对于《太阳不是我们的》，这种挑战是多重的，也是多向的。英国演员需要体会剧情背后的文化，演绎出厚重历史感，将尚属陌生的东方文化传递给西方观众；同时，她们又需要迎接中国本土观众审视的目光。对此，他们并没有显示出过多的担心。事实上，该剧已经在2012年爱丁堡艺穗节演出，并取得了不错的反响。演员们在不同的历史背景中找到相似的共鸣，并按照自己的理解进行演绎。蒋导说，“有些情形不仅中国有，国外也有，比如中国有裹脚的传统，而英国呢，有束胸，同样是对女性一种野蛮的束缚。”在表演方式上，蒋导并没有强求这些英国演员们进行东方式的内敛表达，而是鼓励他们以自己的理解将真情实感融入其中。演员们亦表示，这本身就是一个难得的学习过程。他们每一版演出都在提升，都在改进；而这个改进的前提正是对于曹禺原剧本的反复阅读和对于观众反馈的用心收集。

健康的文化间交流，本就应该双向的。当代与传统，中国与英国之间的对话，注定是一场文化的交汇与碰撞。这些二十出头的英国青年们读着曹禺，演着一个世纪以前的中国。在不久的将来，这种情形也许越来越多。透过西人的演绎，用一种新的视角打量自己的文化，中国观众，我们准备好了么？（姚卉采编）

英国社会文化动态

移民是英国社会面临的最大问题

智囊团投票：三分之一的人认为移民问题是造成英国内部割裂的最大原因。

一项新的评估国家现状的调查显示，公众认为移民问题是英国现阶段面临的最大问题。

调查中三分之一的人认为，造成英国内部无形分裂的主要原因在于土生土长的英国人和外来移民之间难以缓和的紧张局势。而超过一半的人也把它列为前三大原因。在过去的二十年中，不管外来移民还是出境移民的数量都创了历史新高。而 1998 年以来每年入境比离境的移民人数都多出 10 万。

智囊团在《英国未来》上发表的名为《国家现状：苦乐参半的英国正走向何方》的报告中提到的调查也显示，英国对于那些靠岸投靠的移民们从内心深处有着深深的宽容。

2515 名年龄在 16-75 岁的人参加了这项调查，他们认为依法守法、崇尚自由、英语能力是大不列颠人最本质的三个特征。这些特征也是各个年龄层、社会各阶层的最高评判标准。四分之一的人认为，作为一个英国人首先很重要的一点就是要出生在英国，而三分之二的人则认为一个福利国家，对于那些出生于国外然而对社会有贡献又依法守法的人也应该以开放的胸襟接纳。

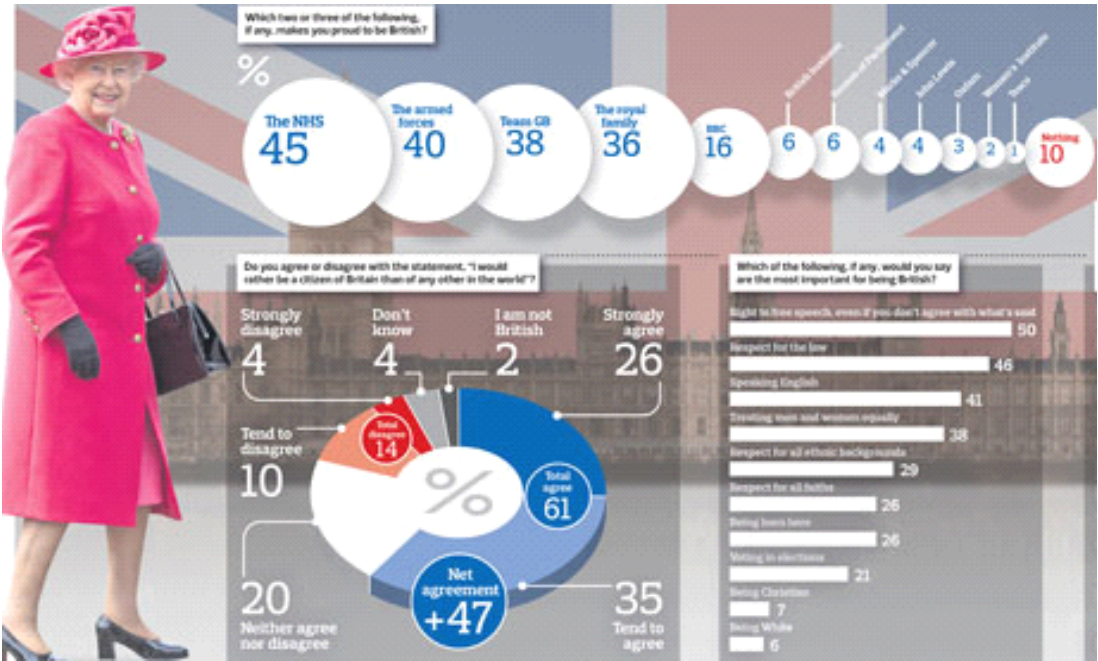
社区大臣艾瑞克·皮克斯本周将发表关于移民问题的重要讲话，投票结果也将在那时公布。届时，他还会宣布阻止无形分裂的更进一步的行动。同时皮克斯会强调英语的掌握是社会流动、各民族和谐相处的必要条件。一门共通的语言对于经济是至关重要的。他如此强调英语的重要性在于英语是团结各民族并增加其相互理解的关键。

德·卡特瓦拉，《英国未来》的主管说这个调查所突显出来的国民的外来移民焦虑是政治家们需要回答的问题。但他同时也指出，当人们想到他们当地居住地时，焦虑就减少了。30%的人在想到移民时，首先是对英国社会这个整体

感到焦虑，只有 19%的人想到移民时，觉得这是他们在自己居住的地区最引起分裂的原因。

移民的地域分布和人们的忧虑程度之间几乎没有关系。在英格兰东北部 19%的人认为移民问题是内部分裂的最大原因，而在威尔士 20%的人这么认为；2011 年的人口普查结果显示，每 20 人中就有一个人在国外出生，而对于 20%的伦敦人来说，外来移民所占人口多达 1/3。

卡特瓦拉说：显然对于移民问题人们还是很担心的，我被国民忧虑比地区忧虑高那么多震惊了。我觉得，缓和地区紧张固然重要，但是这不是彻底解决问题的关键啊，人们还有这么大的国家级的忧愁。“地区忧虑才是真实存在的，国家忧虑只是媒体炒作的结果”这样的想法是错误的，但同时我也在思考人们的疑虑：这个体制真的有用吗？我不认为有人可以很有信心的告诉大家这个体制是怎样成功运转的。而且，这些担心本身就涉及民族凝聚力、国家形象、以及国家应对变化的能力。



益普索·莫里的调查还发现，有很高比例的人对英国经济持悲观态度（有 50%）。将近一半的人（46%）说，英国正在走向错误的方向，但相对于去年 74%的数据来说还是改善了一点的。另外，四分之三的人都认为英国有住房危机。

企划部部长尼克·博尔在职位辩护时支持新建网站以满足公众需求，因为各个年龄段的人依旧将买房而不是租房作为他们的理想。进一步的调查显示，NHS

（英国国民健康保险制度）让近一半（45%）的人感到作为英国人是如此令人骄傲，NHS 的排名比英国军队，英国国奥队和英国王室更靠前。

将近四分之三（72%）的人认为，“NHS 是英国伟大的象征，它提醒着我们必须尽我们所能来维系英国”。

英国未来的报告中还指出：“NHS 在奥运会开幕式上起了关键作用——这在很多人的意料之外，NHS 让他们感到他们的国度可以完美自信地融合传统和现代文化的精华。”（翻译：薛楠韵）

来源：

<http://www.guardian.co.uk/uk/2013/jan/13/immigration-british-society-biggest-problem>

聚焦英国肥胖税

如今，英国成年人每三个人中仅有一人体重正常，十分之一的儿童在入学前已经过度肥胖。英国国家医疗服务系统的社会医疗保健中心在2011年公布的总体数据显示，在过去的二十年间，超重和过度肥胖的男性比例约为65%，而女性则为58%。面对如此堪忧的数据，专家表示肥胖已然成为英国社会一大危机，且有超出控制和加剧蔓延的趋势。

近日，英国皇家医学院学会发布的研究同样指出，持续热议的肥胖症是英国



面临的重大公共健康危机。这项最新报告显示，四分之一的成年人过度肥胖，预计三分之一的小学毕业儿童超重。学会呼吁禁止发布高糖高脂食品的广告，建议清楚标示食物热量，加强管理以减少学校和娱乐中心附近的快餐店数量，取消医院内的不健康食品贩卖机。这些建议都显得合情合理、切实有效。

事实上，是否征收肥胖税才是争议的中心和问题的棘手之处。收取国家医疗服务费或对饮食不健康造成肥胖的人进行罚款是否真的合理？该罚款至少可以补贴

国家医疗服务系统花费在肥胖症治疗上的巨额支出。然而，对肥胖症患者收取医疗服务费不仅无法解决问题，还会引起不良的后果。美国已有这样的先例，结果导致人们拖延病症，反而在错过最佳治疗时期之后不得不接受更为复杂的治疗、承担更为昂贵的费用。

另外的证据来自丹麦于2011年10月实施的一项政策，即对饱和脂肪含量超过2.3%的食品增加税收。结果显示，增税对改善社会健康影响甚微，却对社会经济产生了巨大的负面效应。最终，丹麦于2012年11月将该政策废除。与此同时，丹麦也取消了高脂肪食品的增税，并且不再准备实施对软饮料增税的计划。然而，英国皇家医学院学会恰恰呼吁对软饮料加税20%，两者形成鲜明对比。

尽管针对肥胖税的质疑和反对声十分强烈，但比起大面积地对所有食品增税，此次英国皇家医学院学会的提议显然经过了仔细的讨论和研究。丹麦的前车之鉴对学会的决定产生了一定影响，因此，增税的食品并不是人们的日常必需品，而仅仅只是针对软饮料。同时，皇家医学院学会综合考虑了其他因素，试图避免可能带来的管理困难和经济问题。如果政府坚持决定推行增税政策，正如首相卡梅伦曾经表示过的那样，那么英国至少可以防止严重问题的产生，避免重蹈丹麦的覆辙。（庄佳 编译）



来源：

<http://civitas.org.uk/newblog/2013/02/thoughts-on-fat-taxes/>

<http://www.dailymail.co.uk/health/article-2282125/Only-THIRD-men-healthy-weight-experts-warn-obesity-crisis-spiralling-control.html#ixzz2LXkULxnb>

<http://www.dailymail.co.uk/health/article-2281736/One-school-starters-obese-figure-doubles-senior-school.html#ixzz2LXkBnung>

收拾旧山河——007的最后使命

邦德已经矫健不再、须茬泛灰。对他那抛开帝国旧梦、重拾自信的祖国而言，这是理想的英雄形象。



没错，想想吧，007。50年，23部电影，你行使特权完成了不可能完成的任务。凭借一己之力，你让英国对老去这件事感觉良好，并且回答了伊恩·布莱明在1953年首次提出的问题，“大英帝国垂垂危矣，要怎么做才能守住不列颠的荣耀？”

在最新的007电影《天幕杀机》中，M（朱迪·丹奇饰）有句台词，

“我们要去哪儿？”

“回到过去，”詹姆斯·邦德答道，“那儿是我们的用武之地。”

《天幕杀机》诠释了过去；诠释了过去与现在的关系；诠释了老而弥坚——人如此，国亦然；诠释了拒绝沉湎怀旧的爱国情怀；诠释了如何承认过去而不让过去困住自己，诠释了怎样靠着勇气和智慧完成使命。

不列颠告别了帝国时代，建立了新的自信心；《天幕杀机》是流行文化对此的有力佐证，并为钻禧和奥运之年画上了完美的句号。这一年，英国好好地把自己审视了一番，然后淡淡地自嘲了一句还不错。M书桌上披着国旗的英国斗牛犬小雕像做工粗糙，却象征着影片的主旨。雕塑开裂了也磨损得厉害，但碎片紧紧粘合在一起，它仍旧完整无缺。

丹尼尔·克雷格自己身上的伤疤很衬他的角色，这是他的前任们所没有的。他的胡茬泛灰，他没法直线命中，但他知道该怎么做，因为“有时最好的还是老办法”。

饰演反派的贾维尔·巴登看着被绑在椅子上动弹不得的邦德笑出了声，“腿脚酸得够受吧。英国，大英帝国，军情六处？你活在这片废墟中却不自知。”可他错了，眼前的这个邦德深知自己已经过了盛年，英国也辉煌不再，但007还是要奋斗、要寻找、要发现，唯独不能屈服。

矫健不再、须茬泛灰的英国在必要关头还是能步履如飞的。在影片的高潮部

分，M（忽略她 M&S 的棉袜吧）背诵了丁尼生的《尤利西斯》：

“岁月无情地搜刮；我们饱经风霜，不再力能扛鼎；但今天的我们仍旧是我们。”

邦德这个形象是弗莱明对走向衰落的帝国的回答。大英帝国从战争的胜利中诞生，但也因此跛得厉害。那个年代经济紧缩，气氛沉闷枯燥，人们好逸恶劳。和很多人一样，弗莱明对战争的“馈赠”厌恶不已——物资限额配给，自尊逐渐磨灭，民族自信心日益枯竭。作为海军情报机关的官员，弗莱明知道英国的间谍手段和非凡的侦查技术对最后的胜利意义重大。在间谍的世界，美国人只有做副手的份。

然而，这个世界在弗莱明坐下来写《皇家赌场》的时候就迅速消失了。冷战年代，中央情报局与克格勃对峙，军情六处渐渐沦为无足轻重的小角色。两年前海明威的哥哥彼得就曾提及英国需要一个新的虚构英雄，他应当“温文尔雅，沉着冷静中带点儿虚张声势”，会成为“摆脱英国生活中种种限制和挫败的一剂良药”。

弗莱明创造出的邦德平衡了弥漫在全国的不安全感。邦德有一种与生俱来的道德观，这种承袭自二战的公正诚实和冷战晦暗模糊的特点针锋相对。在邦德的世界里还是英国说了算，中央情报局需要邦德，全世界需要英国去拯救——就像英国在二战中所做的那样。所以邦德警告金手指，“你低估了英国。”

这真是和梦一样美好，鼓舞人心，永垂不朽；但也像梦一样脱离现实。随着冷战愈演愈烈，邦德系列陆续推出，这种脱离也逐渐加深。据披露当时在英国情报机关任职的间谍已经供大于求；事实上，中央情报局不再依赖卓越的英国特工，取而代之的是日益加剧的不信任和怀疑。

弗莱明（以及邦德）竭尽所能去忽视冷战的事实和英国日渐衰微的力量，但邦德一直是被怀疑的对象。在《俄罗斯之恋》中，邦德无不悲伤地说道：“无论在国内还是国外，我们都不再锋芒毕露了。”弗莱明借《你只能活两次》中的间谍头子田中老虎之口说出了自己的担忧：后帝国时期的英国已经陷入了沉沉昏睡。邦德对此的辩护有点心虚，“殖民地的解放可能快了点，但我们在体育赛事上所向披靡，一次又一次地捧回诺贝尔奖，我们仍在攀登巅峰。”

这番抱怨式的辩护恰恰暴露了英国战后的不安，因为过去的那些确定性都不

复存在了。然而，这种心理矛盾在电影中无迹可寻，电影版的邦德对一切怀疑免疫。他在每一部电影中凭借着更快的车，更好的穿着，更合理的暴力镜头，更多的女人和更多的马蒂尼酒续写传奇。在英国，这些电影使得战后的一代人沉湎于怀旧。大多数饱尝苦难的英国人回想起了英国强盛的时期，或者是英国还自认很强盛的时期。

在英国之外，邦德的传奇使得英国情报机关维持了超过半个世纪、名不符实的盛誉。小布什发动伊拉克战争时就特意引用了军情六处的报告以支持自己的决策，某种程度上这也成就了邦德。一个使用瓦尔特 PPK 手枪、说话漂亮的英国人是世界的救星——所有人都对这个神话深信不疑，这真难以置信。

电影版的邦德是后帝国时期受过良好教育的帝国主义者。但就像所有爱炫耀的人一样，他的故作镇定暴露了隐藏着的不安。在大部分007电影中，邦德都太卖力，竭力维持一贯的水准，就像为了在战后的世界里找到合适角色而苦苦打拼的英国。

但是在《天幕杀机》中，邦德是一个实实在在的英国人。他不再是那个为了



维持英国人传统自我形象，或是为了给外国人留下深刻印象而被神话的虚构人物；他是一个终于接受了现实的英国人，略显疲态却风采依旧，骄傲如昔但绝不狂妄。

这版邦德是个有趣的人，这种有趣不是以前版本中邦德自我感觉良好、沾花惹草、说俏皮话所体现出的那种“有趣”，它不在明处。邦德没有背负用钢笔炸弹拯救人类文明的道德使命，他所做的只是尽他所能保护自己的国家，打击一些“坏到家”的人，这正是军情六处实际上在做的事。

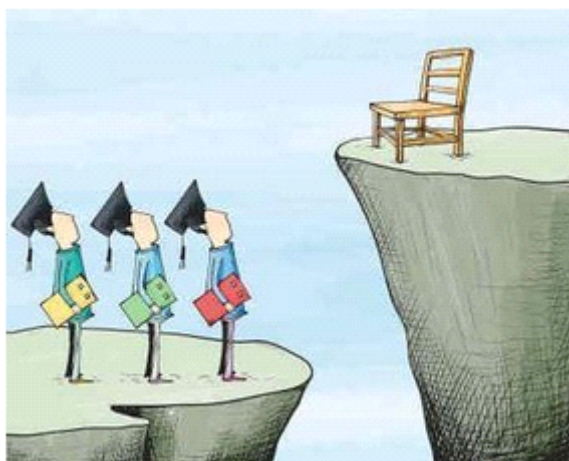
对詹姆斯·邦德和英国而言，某种意料之外的事情发生了。突然间两者都变得真实可信，屹立在过去，和现在：“今天的我们仍旧是我们，时间和命运蚕食雄心，但壮志不改。”（吴雪阁 翻译）

来源：

<http://www.thetimes.co.uk/tto/opinion/columnists/benmacintyre/article3587533>

e

英国毕业生前景堪忧



根据近日一项关于毕业生就业途径的调查显示，英国大学毕业生就业竞争越发激烈。与两年之前相比，无法获得专业对口职位的学生增加了40%，占毕业生总体比例更是比十年前多了一倍。总体来说，曾经促使无数准大学生下决心支付高昂学费的毕业生薪金优势，如今也在不断缩

水，根据 Futuretrack 的调查，这一优势在过去10年间，与国民收入平均值相比，年降幅达到了2%。

瓦维克大学就业研究所，由高等教育职业服务部投资一百一十万美元建设，自2006年开始追踪记录了17000位大学生，从他们开始申请大学，直到2011-2012冬季，每年询问一次这些学生们的观点与未来期望。在1999年，这个研究所曾进行过一次规模较小的调查，使得研究人员们能够进行比较。

研究人员们的调查结果显示，近几年经济有明显衰退倾向，同时越来越多毕业生离开了英国大学。不过，令人惊奇的是，约有三分之二的受调查者表示对自己的未来充满信心，更有96%的人说自己不后悔上大学。研究所教授 Kate Purcell 说：“好消息是，大多数人对未来都持乐观态度。但从短期看，无法忽视的事实是，如今的毕业生失业率要比过去高得多，另外从事与自己专长无关工作的情况也越来越多。”

十分明显的事实是，毕业之后30个月内（四年制大学则是18个月），大多数毕业生会感到生活的艰难。10%的人称自己有相当长时间处于失业状态，40%的人则说自己留在与所获学位无关的职位上。尽管由于职业分类问题，很难给出直接的对比，但研究者们估计与1999年相比，约有22%-23%的人留在与自己专业相匹配的职位上。

尽管毕业生薪金优势正在减少，但与低学历或退学者相比，大学毕业生的薪

酬依旧有着明显优势。

研究者们还发现，社会经济学也发挥着超乎想象的作用。非白种族群毕业生更容易遭遇失业问题；假如大学生的父母双方都没有大学学历，则其将来更可能失业。这项研究显示，家庭背景依旧是一项巨大的挑战。Purcell 说：“令人担忧的是，尽管学生们获得了高等教育，社会流动性的实现也难以保证。”（编译：刘文轩）

来源：

<http://www.guardian.co.uk/education/2012/nov/07/graduate-job-prospects-decline>

英国人”难以启齿”耽误癌症治疗

研究人员表示，英国受访者与澳大利亚、加拿大、丹麦、挪威和瑞典等6个国家的受访者对癌症症状有同样的感知度，但他们较不愿去寻求帮助。

来自伦敦国王学院和伦敦大学学院的研究人员在英国癌症研究院和英国调查机构伊普索·莫利的帮助下发现，六分之一五十岁或以上的受访患者不好意思



告诉医生他们的症状，三分之一的人害怕会浪费医生的时间。他们在《英国癌症杂志》中表示，这可能在一定程度上解释了为什么英国的癌症生还率比其他发达国家低得多，尽管英国人拥有高水平的医务人员和前沿的治疗技术。

数据显示，比起包括上文提到的5个国家在内的其他许多国家，英国的癌症生还率偏低。据估计，如果达到欧洲国家中最高的生还率，单在英国，每年就有超过5千名癌症病人的生命可以被挽回。

前英国卫生部部长安德鲁·兰斯利（Andrew Lansley）承诺，伴随着政府癌

症防治计划的实施，英国将会在2015年大选前达到这一目标。主要研究员林德赛·福布斯（Lindsay Forbes）博士表示：“这真是一个充满英国特色的现象，英国人在我们的研究中太突出了。”

“我们是这样的民族——我们更加容易说我们不好意思去看医生，或者我们担心会浪费医生的时间。“我们不知道为什么英国人会这样想。这也许是因为我们更加冷静淡漠，也可能是战时心态在作怪。“我们知道，患者出现症状后，往往会等上几个礼拜甚至几个月才去就医，老年人尤其如此。”

英国癌症研究院的莎拉·贺蒙（Sara Hiom）说，慈善机构“和其他一些人和组织正在努力了解和解决这些潜在的阻碍，以便尽早发现病人的癌症早期临床现象。我们也鼓励人们一旦发现身体有异常，就要马上告诉他们的医生。

“癌症发病率随着年龄的增长而提高，但人们对此认识不深，要解决这个问题要做的还有很多，”她补充道。研究人员注意到丹麦的癌症生还率也不高。他们猜测，这可能跟病人没有及时就医有关——英国在一定程度上也可能存在这一问题。（编译：陈慧妍）

来源：

<http://www.bbc.co.uk/news/health-21242871>

波兰语已经成为英国第二大语言

根据 2011 年英国国家统计局报告的人口普查数据，在英格兰和威尔士，波兰语现在已经成为继英语和威尔士语之后的主要语言。这个关于语言使用者的数据，是统计学家调查了 5610 万的英格兰和威尔士居民之后才得出的。在这 5610 万居民中有 54.6 万居民使用波兰语，也就是英国现今第二主要语言。排在波兰语之后的几大英国居民主要使用语言有南亚语言：旁遮普语、乌尔都语、孟加拉语和古吉拉特语，接着是阿拉伯语，法语，中文和越南语。统计学家们表示他们记录了 100 多种不同的语言，而在这些语言中有 49 种主要语言各有多于 15000 人的使用者。

仅中国人自己就列出了 67 种不同的语言和方言，其中包括少量同种语言的不同拼写。在伦敦（不包括商业区、里士满、黑弗灵三大区），居民们能说出多于 100 种的主要语言。希灵登是语言最多样化的地方，它有 107 种语言，其次是纽汉，有 103 种。有些语言使用者极少。例如，在巴尼特和贝克斯利都仅有一人会讲加勒比海克利奥语。在调查中，只有 58 人说苏格兰盖尔语，33 人说曼岛盖尔语，629 人说吉普赛语。

调查显示，有一百万家庭都没有把英语作为居民生活的主要语言，虽然他们中大多数人都能技巧纯熟的应用英语。只有 138000 人是英语盲，也就是说对于英语一窍不通。人口普查的总指挥 Roma Chappell 说西部内陆地区只有百分之 72 的人能把英语说得很好，这是一个非常低的百分比。于此同时，这个地区也是不会说英语的人数最多的地区。

最近的 2011 年人口普查数据同时揭晓了在英格兰和威尔士人们去工作的交通方式。剑桥大学和牛津大学所在城市都是自行车之都，分别有百分之十八和百分之十的人骑自行车出去工作。但是伦敦有最多的自行车使用者，在 2001 年到 2011 年之间他们的数目几乎翻了一倍，从 77000 人到 161000 人。在伦敦，有一半的居民即使旅游也会使用公共交通工具。（编译：李贺嘉）

来源：

<http://www.guardian.co.uk/uk/2013/jan/30/polish-becomes-englands-second-language>

英国入境人数下降四分之一

国家统计局的调查显示，英国的净迁移人数（迁入人数与迁出人数之差）出现了四年中最大的下降，由去年的 242000 人跌至 183000 人。其中，留学生入境人数下降了 8%，外籍工人入境人数下降了 9%，来自欧盟以外的入境人数总体下降了 7%。这种情况出现的原因在于，卡梅伦政府承诺将在 2015 年前大幅削减入境人数，并采取了一系列措施。

移民大臣 Mark Harper 表示，这一数字体现了政府强硬措施的效果；同时，

大臣们也在使“英国的移民情况恢复正常”。他还说道：“这是（政府）限制净迁移人数的重要成就，争取将其从数十万降至数万。”

但公共政策研究所智库的副总监 Sarah Mulley 却警告说，外国学生的减少会引起“重大的经济损失”。她说：“（政府）的确应当采取措施减少学生签证的滥用状况，但假如要达到其制定的目标，真正的外国学生也必然会大量减少。”“这必然会带来重大经济损失。”

自从2007年以来，英国净迁移人数一直在不断波动，如今，根据国家统计办公室的调查，入境人数的减少占了数字变化的三分之二，其余则源于离境人数的变化。今年，英国入境人数锐减了40000人，创2004年以来最低。欧盟以外共有269000人入境，与去年的317000人相比下降显著。但来自中国与巴基斯坦的留学生却大量增加。中国已成为第二大移民来源国，去年输送了40000名留学生，前年则是25000名，仅位居于印度之后。来自巴基斯坦的学生数量也由20000名升到了30000名。

然而，来自其他国家的学生总数却由232000降到了213000，特别是印度、斯里兰卡和孟加拉几个国家尤其明显。（编译：刘文轩）

来源：

<http://www.telegraph.co.uk/news/uknews/immigration/9711047/UK-migration-falls-by-a-quarter-as-students-and-foreign-workers-stay-away.html>

英国教育监督当局帮助培养天才儿童

由于越来越多的学校无力培养足以进入顶尖大学的学生，英格兰教育及儿童服务与技能标准局（Office for Standards in Education, Children's Services and Skills, Ofsted）将会开展一项调查，以研究针对天才儿童的教育现状。

这项调查由首席观察员 Michael Wilshaw 爵士提议发起，将会确认以下的担忧是否属实：在良莠不齐的班级里，天资聪颖的孩子们即便能够提前参加普通中等教育证书考试（GCSEs），也只能得到 C 的成绩。

Michael 爵士说，综合类学校应当吸取私立学校与精英学校的经验，后两者的学生进入牛津剑桥的比例要远高于前者。一家名为 Sutton 信托基金的慈善教育机构调查显示，在 2007 到 2009 年间，伊顿、威斯敏斯特、圣保罗及圣保罗女子学校共向剑桥输送了 946 名学生，而 2000 家水平最低的中学总共输送了 927 人，不到总名额的 6%。Michael 爵士说“我担心，那些有才能的孩子们没能发挥自己的水平。”“学校是否给予了他们适当的鼓励，如同私立学校和精英学校一般？”

“统计数据显示，四所私立学校和一所著名的预科学院将更多的年轻人送进了剑桥，这一说法完全是无稽之谈。在做总结的时候，人们必须承认，至少综合教育的水准与大多数有能力的学生相符。”上周的排名表显示，在将近 600 所学校里，没有一位学生的 A-level 考试主科得到 AAB 以上的成绩（如数学、英语、文学和科学）。

Michael 爵士还将矛头转向了 GCSE 排名。他宣称，这种排名使得学生满足于得到 C 的分数，而非激励他们得到更好的成绩。因此，他建议取消现行的 A/S-levels 考试，恢复两年制的 A-level 考试系统。他说道：“在当校长的时候，我就已经见识到了模块化的教育方法，我希望（学校）能够回归线性教育方法。”

“模块化的教育会令学生们感觉自己还能有机会重新学习。他们开始学习某个模块时，不会十分用心，然后再重新学一次。这种教育方式的中心不在于教学的质量以及整体的深度，而仅仅专注于考试成绩。”（编译 刘文轩）

来源：

http://www.thesundaytimes.co.uk/sto/news/uk_news/Education/article1202897.ece

“最低生活工资”惠及百万

“最低生活工资”（living wage）是工党推出的一项新经济政策，旨在帮助公共和私有企业的工薪阶层摆脱“有工作但仍然贫困”的现状。相比于之前实行的“最低工资”（minimum wage），这一新的工资标准在原先每小时 6.19 英镑的基础上有所上升，可达到 7.20 英镑以上，在伦敦更是超过了 8.30 英镑，以使所有获

得该工资的家庭都有能力维持一种体面有尊严的生活。



在政治方面,这也将成为工党下届选举中很重要的一个筹码。该项政策由新当选的工党党魁爱德华·米利班德首倡,而他的哥哥——同为工党核心人物之一的戴维·米利班德——对此也表现出高度的热情与合作意愿。自2010年工党换届选举中爱德华以微弱多数击败戴维夺魁以来,兄弟二人的关系一度陷入紧张。而此次联手则可视为是两人重归于好的标志。

最近一期的《观察家报》上由戴维和政府公共服务联盟的秘书长大卫·普伦蒂斯共同撰写的声明文章中指出,对于向员工提供“最低生活工资”的地方当局和其他雇主可给予财政支持甚至奖励,奖励资金可通过降低一些在职优惠来填补。但他们同时也表示,要使工薪阶层真正脱离贫困还有很长的路要走,尤其当前中低收入家庭生活水平下降的危机不容忽视。

“很多报道都显示了目前日渐扩大的贫富差距,长此下去到2020年许多家庭的生活质量将不及2000年的水平。作为一个国家,我们要想进一步发展就必须解决这些问题,“按劳分配”是最基本的要求。”

他们认为“最低生活工资”不会造成工作岗位的减少,相反还会极大刺激地方经济的发展。“地方企业和其他组织从中能够收获的利益是显而易见的——人们的工资涨了,花在地方上的钱就多了”。当然目前是否采纳这一政策都由各公私企业自主决定,政府不作硬性要求。企业可以先观察一段时间,权衡利弊后再做出选择。工党甚至计划设立“最低生活工资区”,区内所有企业在由“最低工资”向“最低生活工资”转型的期间都可获得政府补贴。

英国国库研究学会两年前的一份报道显示,每将一个人纳入“最低生活工资”体系,英国财政每年就可增加1000英镑的储蓄。本星期工党将会公布就这一问题的最新调查数据。

据悉英国各地已有很多企业开始向雇员支付“最低生活工资”。其效果有待进一步显现。(关依然编译)

基础文化课程缺失 英国艺术前路何在

英国文艺界的一项调查显示,很多艺术家都认为,目前英国中小学教育将艺术课程排除在资格评定范围之外的做法将很有可能摧毁英国的创意经济。

2010年英国引入 Ebacc (English baccalaureate) 作为普通中等教育证书颁发的评价标准。该标准规定学生中学毕业时只有在英语、数学、外语、科学、历史地理等五门学科的考核中获得 C 等及以上成绩才可申请学士学位 (Ebacc), 而诸如音乐、美术、戏剧和设计等科目的成绩则未列入评价范围。对此文艺界人士表示担忧,认为如果艺术课程的成绩无足轻重,学校很可能会将这些课程边缘化而不予足够的重视,这样一来孩子们在校期间就无法接受充分全面的素质教育,整个社会也会产生一种艺术属于“二流学科”的错误偏见,这对其传承和发展是十分不利的。

电影和戏剧导演理查德·艾尔指责 Ebacc 的这项规定“难以置信地短视”; 剧作家戴维·黑尔则视其为“政府最为危险和贻害长远的一次改革”。建筑师罗格勋爵说:“我们的作家、画家、设计师、舞蹈家、演员和建筑师在整个世界都是独领风骚的,艺术教育切不可偏废,更不能受到不当的审查”。接受采访的很多艺术家都表示,义务教育阶段的艺术教育对他们的影响非常深远。学生在艺术课上的表现往往也与其他课程的成绩有所关联。

据调查,为适应 Ebacc 的标准,本学年已有 27% 的学校对课程设置作了调整,艺术课程被不同程度削减,首当其冲的是戏剧和表演艺术,其次还有美术等。同以往相比,2012 年英国学生中学毕业后学习设计工艺、美术、音乐、戏剧的人数分别下降了 5.1%, 2.4%, 3.6%, 6.3%。这一制度的影响已然初露端倪。

文化课程的缺失所带来的弊端还远不止这些,文化产业作为目前为数不多的还在持续为英国创造财富的产业部门也很可能会遭受冲击。导演马丁·罗斯认为,英国是世界上最富有创造性的国家之一,这一点从刚闭幕的奥运会中便可得到证实。如果中小学的艺术课程被取消,英国的创意经济很可能在一代以内没落下去。

教育部发言人日前表示:“Ebacc 并未限制学校开设艺术课程,我们很清楚学生应该在毕业时获得适合他们资格证书。目前我们已为超过 2000 名天赋极佳的学生提供资助,将他们送入独立艺术院校接受更专业的培训”。(关依然编译)

英国社会福利制度浅析

一、社会福利制度概况

1. 英国社会福利制度的产生与形成

社会福利制度作为一种社会意识的产物,是伴随着近代大工业的产生和发展而产生的。早在 16 世纪末,英国就采取了救济贫民的措施。1950 年,当时在英格兰和威尔士接受救济的人达 100 万人,占该地区总人口的 5.7%。1900 年,又英国政府为老年贫民提供救济,发给少量的养老金。1909 年,又韦伯夫妇等费边社会主义者的济贫法报告发表了。19 世纪末,英国进入了资本主义发展时期的鼎盛时期,生产力得到了快速发展,物质财富的积累显著增加,现代国家功能日趋完备,这为社会福利事业的发展奠定了物质及政治基础。于是,英国政府便把济贫转化为经常性的社会福利项目,并逐步纳入政府的正常职能范围。社会福利制度就慢慢地成为了一项不是专为穷人而设计,而是具有稳定社会秩序、保障个人基本生活的制度。

2. 福利思想渊源

● 霍布豪斯的社会福利思想

霍布豪斯是英国新自由主义思想家,其主要著作有《认识论》和《自由主义》等。他认为,“普遍自由的第一个条件是一定程度的普遍限制,没有这种限制,有些人可能自由,另一些人却不自由;一个人也许能够按照自己的意愿行事,其余人却无任何意愿可言。”正是基于对自由必须实施一定限制的这种认识,他指出,要获得这种自由,必须制定和实施法律,法律对于自由来说是不可缺少的,

这是因为法律可以使得每个人消除对可能受到的侵犯和压迫的恐惧。

在此基础上，他认为国家应该对社会经济生活给予干预。具体来说，国家的主要责任是为广大民众创造一定的有利条件，尤其是经济条件，从而他们通过自己的劳动为自己及其家人获得食物、房子和衣服等，而不是直接提供这些东西。他进一步提出，国家保障广大民众的基本生活权利是维持一个良好的社会环境的必要条件。

它认为社会福利是社会遗产的一部分。他指出：“作为一个公民，他应该享有社会遗产的一份。这份遗产当他遭受无论是经济失调、伤残还是老年造成的灾难、疾病、失业时应该给他支持。他的子女享有的一分遗产则是国家供给的教育。这些份额是由社会的剩余财富负担的。只要财政措施得当，这不会侵害其他人的收入。”

● 《贝弗里奇报告》的社会福利思想

《贝弗里奇报告》所提出的社会政策构想是对国民的一生即“从摇篮到坟墓”所面对的各种经济风险给予收入保障，贝弗里奇的理论模型是：

贝弗里奇主张在实施社会保障计划时应该遵循几个原则，其中与社会福利有关的有：第一，所谓福利国家，就是国家应该消除国民的“五大”毒瘤，即贫困、疾病、无知（教育）、陋隘（住房和环境）和失业。并主张实行社会保障是国家的一种责任。第二，在医疗、教育和住房方面，国家应该承担起系统而综合地提供各种社会服务的责任。

他的主张应该是自由主义的集合主义，与市场经济中的自由企业一样，在社会服务领域也应该鼓励民间的自由企业活动。贝弗里奇的构想是非常折衷的，一方面是理想主义的，另一方面是现实主义的。

因此，贝弗里奇的这种构想时常被认为是互相矛盾的，在受到攻击的同时也受到拥护，人们从各自的立场出发对其进行辩解和利用。这也是贝弗里奇的特色所在。贝弗里奇的社会保障模型在世界范围内得到了好评，被许多发达国家所采纳，尤其是在第二次世界大战后对发达国家盛行的“福利国家”产生了重大影响。

贝弗里奇把社会政策进行了系统化和具体化，是“福利国家”的设计者。因

此他做出了划时代的贡献。第二次世界大战后，许多国家实行了福利国家的基本方针，他们基本上都是以凯恩斯的经济政策和贝弗里奇的社会政策为基础。

● 蒂特马斯的社会福利思想

蒂特马斯是 20 世纪英国社会民主主义思想家，对英国社会保障理论的发展产生了重大影响。它的主要著作有《福利国家论集》和《今日福利国家的目标》等。

蒂特马斯认为，市场经济使得人们只顾自己利益而不顾他人利益，甚至是为了追求自己利益而损害他人利益的一种机制。为了解决这个问题，他主张建立国家福利制度，并提出国家福利制度的五大功能：第一，社会福利服务可以通过多种渠道在各个方面实现社会的收入再分配目标。他把国家福利制度视为实现社会公平和公正的主要手段。第二，国家福利制度能够促进社会成员的团结，因为社会福利能够增强人们参与社会的意识，便于大家团结起来。第三，社会福利服务具有解决社会问题的重要作用，同时必须促使社会与经济同步发展。第四，国家福利制度能够促进国民个人的进步和发展。第五，社会福利服务应该是一种投资方式，是对健康、教育等领域的一种投资。

既然国家福利制度具有上述五大功能，那么对国家福利制度应该实行普遍性原则。蒂特马斯认为，普遍性的社会福利服务即没有任何阶级、种族、性别与宗族等差别的社会福利服务，它认为发挥这样的社会功能，那就是促进和提高全社会走向社会协调的态度与行为。同时他认为，有选择性的社会福利服务往往具有一种歧视性，使得一些人变成了另外一些人的负担，因此必须实行普遍性的社会福利服务。而且，它认为私人福利不利于社会公平和公正目标的实现，反而会加深不平等和不公正。

蒂特马斯还提出，对一个国家社会福利制度必须放在其所处的具体环境和特殊文化背景中去认识和理解。他还对社会福利进行了一定的区分。

● 布莱尔的社会福利思想

布莱尔是前任英国首相，也是当代“第三条道路”的思想家，其主要著作有《新英国》等。在社会福利政策上，布莱尔主张社会公正，强调个人、社会、和国家共同的责任感。并且他提出了“第二代福利”的思想。这种社会福利制度主要包括以下几方面：

第一，第二代福利不仅仅是给予施舍，重要的是给予扶持。第二代福利应该包括各种服务，不仅仅是现金，主要包括子女抚养和子女补贴、老人赡养等。社会福利应该成为成功的跳板，而不是缓解失败后的安全网。

第二，第二代福利能够适应家庭生活方式的变化，家庭具有共同承担工作和照顾孩子的责任，社会福利必须使得这种改变朝好的方向发展，用安全感代替恐惧感。

第三，第二代福利中，公民是建立在权利与义务的基础上的。

第四，第二代福利不应该加强中烟政府的权利，而应该鼓励公共和私人合作，发挥地方政府和公民的积极性。

第五，第二代福利的目标是要消除英国中等收入阶层的不安全感和低收入者的贫困。

3. 福利社会制度主要内容

英国于1945年建立起“福利国家”。之后社会福利制度不断调整和修订，目前已达到相当的规模 and 水平，主要有国民保险、国民保健、个人社会福利、住房和教育等5个方面，具体内容如下：

（一）国民保险 国民保险法规定了一个由多种津贴和补助金构成的综合性社会保险制度。津贴和补助分成缴费性的和非缴费性的两类。领取缴费性津贴的条件是领取人按周缴纳保险费，且须缴足一定期限，部分津贴属于此类。非缴费性津贴根据特殊需要发放。

国民保险费分四类，即由雇主和雇员分别缴纳、小商人缴纳、有收入但未就业者缴纳及独立职业者缴纳构成。目前各种津贴和补助约有40多种，按领取对

象主要分为：母婴（产妇津贴、生育补助、儿童津贴、儿童特别津贴、儿童监护津贴）、寡妇（寡妇津贴、寡母津贴、寡妇抚恤金）、患病者与伤残者（疾病津贴、病残抚恤金、护理及伤残津贴）、失业者、退休者（退休金、养老金和高龄补助）、死亡者、有特殊困难者（战争抚恤金、低收入家庭补助津贴、社会补助金）。

（二）国民保健 国民保健法规定：英国人都可享受免费医疗，牙科手术、视力检查和配眼镜除外；病人只付处方费，产妇、哺乳期妇女、儿童、退休者、医疗事故造成的病人、战争或因公伤残津贴领取者及低收入家庭除外。

国民保健法的实施由政府卫生部负责。全国各地分设100多个地区卫生管理局和委员会，负责管理国民保健的具体实施。每个区设有一个总医院，并设有普通医院、诊所、卫生中心及各类专科医院。

国民保健系统规定由各科医师、护士对老人、伤残及精神病患者提供治疗，免费提供辅助医疗手段、取暖设备。该系统的服务还包括对学校、家庭和环境卫生，食品、药物安全，防疫，戒毒，堕胎及医务人员培训等问题进行监督管理。国民保健全部费用的88%由政府征税来支付，其余的由国民保险费、处方费及其他收费项目收入支付。

（三）个人社会福利 包括政府有关部门和社会志愿者组织针对具有特殊困难的居民所提供的各种福利设施和各类服务，如为失去工作和劳动能力的人提供适合他们生活、活动的住房和服务；对精神病患者登门治疗，处理相应的社会问题；当局对建造儿童设施提供方便和给予支持，国家照管17岁以下、无人赡养或监护的孩子；政府部门和社会志愿者组织为老人及有困难的家庭提供生活、娱乐服务。

（四）住房 对低收入家庭，政府发给住房津贴；对于第一次购买住房的低收入家庭，政府给予额外津贴和其他优惠条件。此外，政府重视为老年人和病人提供特殊住房，使其方便和安全。

地方当局所拥有的住房优先接纳居住条件较差的房客。为防止私人房屋出租者向租赁者索取高额租金，政府制定了限制措施，主要有控制房租、调整房租和由负责租金事务的专门法庭确定固定房租。

居民除以个人收入或存款购房外，还可通过房屋互助协会、保险公司、地方当局和银行等途径贷款购房或建房。房屋互助协会发放的抵押贷款所占的比例最

大,该协会本身并不建造住房,而是以贷款者所购买的住房作为抵押品发放贷款,贷款期一般为20—25年(在特殊情况下也可延至30—35年),贷款者按月归还本金利息。

(五)教育 政府教育基金资助大部分学生(初等教育和中等教育)接受免费教育。免费生除了免缴学费外,书本和其他学习用具也都免费。教育当局向聋哑、低能儿童等特殊学校的学生和其他公立学校7岁以下的学生免费供应牛奶,每日每人1/3品脱(合英制0.19升),如因健康原因,可以免费供应到11岁。公立学校普遍设有食堂,有些学校还提供交通工具。高等教育中,90%的大学生可以获得政府津贴。

二、 英国福利国家的主要特点

1. 保证国民最低生活标准

根据最低原则,即保障全体社会成员的生活不低于维持生存所需的最低限度,而建立的英国社会福利制度,通过社会保障 社会救助 国民医疗保健 个别社会服务等项目构成了一个 从摇篮到坟墓 的全面的社会福利系统,保证每位公民的生活不低于国民最低生活标准

2. 保险范围扩及所有英国国民

根据普遍性原则,即社会保障应不分贫富一视同仁地顾及全体社会成员,涉及个人个人与家庭生活的几乎一切方面,人人都要参加国民保险,以备在年老 失业 怀孕 伤残患病和鳏寡孤独等情况下,享受津贴资助 如到1948年秋,已有93%的国民登记接受免费医疗;在1946—1948年间,建成48万套住宅,解决了数百万居民的住房困难。

3. 通过福利事业达到长期性的反贫困目标

在市场经济条件下,穷人往往难以支付高昂的教育培训和医疗保健等费用,因而导致他们难以提高自身的劳动力素质,并可能对其下一代的素质产生影响,而导致贫困代际遗传 因此,政府建设公共教育 公共医疗卫生事业和为失业者提高福利性的职业培训,有助于调动穷人自身的潜力,增强他们利用经济机会的能力,因而是一种积极的 带有根本性和长期性的反贫困政策 同时,政府为一些弱

势群体提供特殊的保护 因此，通过政府的福利计划向这些人提供特殊的物质和服务帮助，可以大大地减少社会的贫困者数量

4. 国家 企业和个人共同合作实现社会保障

根据费用共担 原则，即社会保障计划实行由雇员 雇主和政府三方共同承担社会保障费用，享受社会保险收益的前提是缴纳足额的社会保险税，国家另外向雇主收取雇员的社会保险税与投保人捐税共同组成 国家保险基金，开支不足部分由政府拨款 如 1951年英国的福利支出占 GNP 的 9.5%，到 1977 年，比重增加到 17.33%同时，政府通过转移支付为穷人提供基本的收入保障。

三、社会福利制度的利弊

英国的福利制度对英国社会发展起到了积极的推动作用，也带来了不少负面影响。

（一）积极作用

1.有助于稳定社会秩序。英国在二战后率先颁布了一系列社会福利法案，向人民提供“从摇篮到坟墓”的全部社会福利，一定程度上抚平了人民受到的严重战争创伤，对稳定战后混乱的社会秩序，起到积极作用。广泛的社会福利措施保障了大多数人的最低生活需要和社会需要，这对长时期地保持相对稳定的社会局势也有颇大的作用。

2.推动了社会物质、文化水平的普遍提高。几十年来，社会保障措施保证了大批生活有困难的人的基本生活需求，目前平均每 1 0 0 0 人拥有 8 名医生，9 张病床。这在一定程度上，保障了工人的健康水平和工作能力，而资本家也视福利制度是提高生产效率、追求利润的投资。同时进一步完善了中小学教育体系，使英国大学从战后的 2 0 多所增加到目前的 4 8 所，并使大量的工人家庭子女也能够进入大学，接受高等教育。9 0 年代以来，英国大学在校学生一直在 3 5 万左右，每年培养出约 1 0 万大学毕业生。这促进了社会物质文化水平的不断提高。

3.缩小了贫富地区的差距。由于英国中央政府每年大量拨款（1 9 9 3—1 9 9 4 财政年度为 9 7 4 亿英镑，占政府总支出的 3 9 . 8 %）用于公共保健、

社会保险等福利体制，有力地缩小了威尔士、苏格兰，特别是北爱尔兰与英格兰的贫富差距。

（二）消极影响

1.庞大的社会福利支出日益成为政府沉重的财政负担。据官方《国民收入与支出》统计，1951—1982年社会福利支付增长2.7倍，而国内生产总值只增长近1倍，同期社会福利支付占国内生产总值的比重从14.4%跃升为29.4%。社会福利费用的来源，一半由企业和个人所缴纳的国民保险基金提供，其余由政府财政拨款。此外，政府还要承担国民保健，对个人的社会服务、教育和住房等费用。社会福利庞大的支付成为导致经常性财政赤字的最重要因素。

2.社会福利制度带来难以解决的社会问题。一方面，福利措施平均化，助长了一些人对国家的依赖思想，不去依靠自己的努力，而是坐享社会福利。有的失业者认为领取失业津贴可不纳税，还可从事逃避税收的“地下经济”，收入并不比低工资职工少。因此，寻找工作的动力有所减弱。有些人不愿从事超过一定纳税界限的工作，以免多纳税，又不能从社会福利津贴中得到相应的补偿。另一方面，福利制度也无力解决社会贫富悬殊问题。

3.福利问题成为英国党派斗争的焦点之一。英国的保守党和工党为了在竞选中取得选民的支持，纷纷向选民许诺各种社会福利，工党主张社会福利“普遍化”；保守党则主张实施“有选择性的”社会福利。随着经济的严重滞胀，两党在社会福利问题上的争吵也会日益激烈。

此外，当前随着经济全球化的发展，福利制度越来越成为福利国家经济融入世界经济体系的桎梏。英国经济增长缓慢，与美日等的差距越拉越大。如何提高经济发展速度、增强在国际市场上的竞争力已成为急待解决的问题，而每年占国内生产总值相当比重的社会福利开支无疑成为解决问题的入口。

四、社会福利制度的改革

英国社会福利制度的改革虽然势在必行，但进展缓慢。对社会福利制度实行的较全面改革始于撒切尔夫人执政时期，90年代以来，保守党的改革方案基本

上是撒切尔时期的延续，但各方面的改革进度不一，在国民保险与住房方面进展较快，在国民保健与教育方面进展缓慢，在个人社会福利方面基本未变。

（一）国民保险改革

保守党政府认为，压缩日趋增长的津贴开支，不仅能使政府在当前，而且在进入下世纪后，也能承受社会保障的巨额开支。因此，政府采取了如下措施：

1.养老金制度的改革

随着消费物价指数逐年增加和工资水平提高，养老金发放标准也相应提高，成为英国最大的单项社会福利津贴。对此，保守党政府决定：（1）国家基本养老金制度不变，但只能提供最低限度的生活费用，数额不能高。（2）改革工党政府制定的国家收入养老金制度。规定年满50岁的男人和45岁的妇女，凡缴纳和愿继续缴纳该项保险费者，退休后仍可依照原规定标准领取国家收入养老金。对于50岁以下的男人和45岁以下的妇女，凡已缴纳和继续缴纳该项保险费者，退休后可领取国家收入养老金，但数额从工作期间平均工资的 $1/4$ 降为 $1/5$ 。（3）政府通过法律形式规定，所有企业一律强制推行职业养老金制度。（4）向职工提供获取个人养老金的机会。规定职工可与银行、建筑协会、单位信托公司和保险公司等挂钩，按期缴付一定费用。

近10年来，英国政府一直积极鼓励以职业养老金或个人养老金取代老年养老金。其模式是将原本属于政府管理的老年养老金中的附属养老金，依养老金参与者的意愿，外包给民间企业经营。而基础养老金部分仍归政府管理。

职业养老金是雇主为了照顾受雇者退休后的生活，所提供的退休养老金。其中极大部分属于外包经营的老年附属养老金。如1991年参加职业养老金的90%属于外包经营者。据目前的法律规定，退休基金可投资于金融市场，购买债券、股票、或不动产等。个人养老金是金融机构为个人所开办的退休年金，其主要参加对象为自雇者及未参加雇主所提供的职业年金的受雇者。随着职业养老金的普遍推广和个人养老金的积极推广，国家可相对减轻对养老金领取者所承担的职责，预计国家在养老金支付问题上的沉重负担可望有所缓和。

2.其他津贴方面的改革

80年代，政府对社会保障制度改革的重点之一，是把通行的“普遍性原则”

改为“有选择性原则”，着重帮助低收入者和贫穷者。为鼓励人们的积极性，政府改革家庭资助规定，力求减少资助的数额。一是设立家庭信贷项目，取代家庭收入津贴。明确限定家庭信贷的对象主要是低工资收入的有子女的家庭，以及丧失工作能力的有子女的家庭。二是设立额外资助项目，取代附加津贴。此外，在工伤津贴方面，政府缩小发放范围，同时，提高领取寡妇抚恤金的年龄界限。

90年代，政府进一步加强对津贴发放的管理。1993年政府提出了3项措施。（1）从1996年起实施新的失业津贴，对领取者在求职期间的津贴发放加强管理，制止领取者在有收入情况下继续领取政府津贴的可能。（2）严格控制残疾人津贴的发放。申请人在得到许可前须经严格的身体检查。（3）申请儿童补助金需要缴税，对学龄前儿童和学龄儿童的领取金额作出明确区分，以激励单亲父母，尤其是单亲母亲在孩子入学后继续工作。

（二）住房改革

为了改变地方当局营造住房、公房低房租制和住房津贴带来沉重的财政负担，以及为了改变地方当局为保持低房租而对公房出租不加区别的补贴，政府曾积极鼓励私人购买住房，推行公房私有化，从法律保障和经济上为买房者提供优惠条件，同时减少住房津贴。

1996年6月27日公布的住房白皮书将进一步从几个方向同步对现行住房制度进行改革。白皮书主要部分集中在鼓励发展私人住房租赁事业。租赁房产可为住房制度提供灵活性，为人们在全国寻找职业时的流动性提供了便利。该计划包括建立当局授权的房屋投资信贷。白皮书还主张将地方当局的房屋私有化，以便提高对它们的管理。

（三）国民保健改革

政府在1988年秋开始对医疗保健问题进行改革，强调在医疗保健公共部门内开创竞争性的内部市场，并促进众多的劳务提供者相互竞争，以提高效率。其主要内容：（1）在国民保健系统中建立内部的市场机制，各个国立医院将要在吸引病人方面竞争。（2）允许国立医院采取较多的商业经营方式。（3）病人可以选择医生，并可更好地在各个医院之间进行选择，医生依据对病人的治疗情

况，控制自己的预算。（4）公私合作。政府虽明确表示国民保健系统不搞私有化，但鼓励私人医生和私立医院发展，国立医院和私立医院可买卖各种服务。

（四）教育改革

除了重视提高教育质量外，还把改革重点放在压缩教育经费上，以削减政府预算开支。政府迫于预算的压力，一再压缩高等院校教育经费，1985年以后，大学预算每年递减2%。1990年起实施“学生贷款计划”，把高等院校学生的助学金制度改为贷学金制度，平均每年向每个大学生提供约420英镑的贷款。此外，政府每年还拨出1500万英镑作为特别困难基金，由地方教育机构管理，以保证家境困难的学生能进高等院校。

目前，政府规定在高等教育方面，大学须以学生注册人数作为绩效指标向中央部门争取教育经费。而原先由地方政府主管的中小学也可选择脱离地方政府的监督，直接面对竞争向中央争取经费。此外，政府还计划推行“速成学位”制，大学生只学习15个月就能参加工作，这样对大学的拨款可减少1/3。英国教育体制改革与医疗福利制度改革一样，是从观念上分离服务融资与服务提供两种功能，以便在公共部门内形成竞争性的准市场，进而提高经济效率。

五、英国福利社会现状

1. 罢工事件：

2011年11月30日，英国爆发32年来最大规模公营部门大罢工，以抗议政府的养老金改革计划。工会方面估计全英范围内有超过200万人参与此次24小时罢工行动，并举行超过1千场游行示威。此次罢工由全英教师工会、公共和商业服务工会等20多个工会联合组织，参与者包括教师、政府工作人员、警察、边检人员、法院人员、机场工作人员、环卫工人等。

英国政府此前提出的公营部门养老金改革计划，其内容包括将员工退休年龄从60岁延长到66岁，并增加员工工作期间的养老金缴纳额度，降低退休后养老金支付水平等。对改革计划表示反对的工会与政府已经举行多次谈判，但双方未能达成一致。政府方面预计此次罢工将造成至少5亿英镑的经济损失。

英国首相卡梅伦当天在议会接受质询时表示，他认为政府部门已经就养老

金改革向公营部门员工提出了非常合理、公平的建议。他说，他不想看到任何罢工，不想看到学校关闭，不想看到边检出现问题，但政府必须做出负责任的决定。英国首相府发言人 11 月 30 日表示，政府已经就养老金改革提出了更好的建议，并希望与工会继续进行协商。财政大臣乔治·奥斯本当天在布鲁塞尔对英国广播公司说，罢工解决不了任何问题，只会削弱经济并导致可能的更多失业，工会应该与政府就养老金改革进行协商，而不是采取罢工行动。

2. 分析罢工以及削减社会福利的原因

英国在战后逐渐建立成了福利国家，并在半个多世纪内逐渐完善，但也导致英国高额的福利成本和财政压力，加之 2008 年经济危机的影响使英国经济很不景气，近年来压力迫使政府由减少赤字、负债及降低税收演化为减少福利支出。其结果削弱（即使算不上侵蚀）了凯恩斯福利国家建立的第二道防线，其中第二道防线以社会福利机构的形式改革反对贫困、社会排斥和依附。如果国家政府是新保守主义追随者，社会福利制度的衰退则更快。在英国，变革最剧烈。对国际竞争的考虑，国际决策中英国新自由主义模式的主导地位，经济开放程度的提高以及资本的加速流动产生了类似的压力，使得削减福利成为必然。

社会福利制度遭侵蚀的表现之一是背离了凯恩斯福利国家的根本原则——普享性。在一些国家，普享性原则遭到破坏和侵蚀，而在一些国家其比例有实质性的缩减。在作为福利国家的两个重要项目——收入保障和医疗保健中，对普享性原则的背离在前者中表现得更明显。由于福利国家可用资源的衰退，关于高收入阶层能够独善行身的看法变得更有吸引力。相反在资源稀缺时，资源应被用来帮助贫困者，而不是毫无差别的耗费在所有公民身上，这一观点的正确性是显而易见的。全球化使新自由主义的意识形态成为一种价值和需要。从而有理由将收入保障体系由普享性实施转向选择性实施。

对普享性进行攻击的第一个恶果是对由普遍收入资助的收入保障体系的影响。这一体系的分配福利（如家庭津贴、养老金等）时，面向所有公民而不将收入差别考虑在内。在收入调查和家计调查后，这种制度不再适用于高收入者。尽管在一般情况下分摊保险制度具有普享性，但仍然受到种种限制并遭到各种削减。如福利削减，权利受到更多的局限。许多国家正经历着私有化，如英国的医

疗保险缴费成为雇主的责任。

3. 即将出台的养老金新规定争议颇多（2012. 8. 1 新闻）

背景：干预布鲁塞尔官僚的目标是要急于通过具有破坏性的新规则，而这些规则将摧毁英国的养老金计划。

计划书也许将使英国基金承担高达 3000 亿英镑的额外费用。相关产业将被迫大幅提高资金，以备不时之需。国家协会退休金基金表示，欧盟委员会正在强迫实施的规定只有 6 周的考察生效时间。

面对额外的资金需求，许多公司除了终止其最终薪金退休金计划以及把费用加到那些要养老金的人身上。没有其他选择。

4. 各方对此感慨颇多

专家形容之为“惊人之举”，他们认为这将对私人养老金体系和其他经济方面造成极大危害。

“这些建议可能对退休金制度以及更广泛的经济层面产生难以言喻的巨大影响。”

“他们会影响到企业最终薪金退休金的运行，同时也将使本就步履蹒跚的英国经济就业机会更少，吸引投资更少。”

“我们很担心决策的质量受到时间限制的影响，不能得到正确的处理。”

WAY 集团养老金专家埃迪·欧·戈尔曼表示，此举是“试图更猛烈地压榨捉襟见肘的英国工人以满足他们欧盟官员对繁文缛节的追求的又一例子。”

英国养老基金联合会指责他们遗漏了几个研究中的重要问题，还这样出人意料的引进了复杂的新问题。

养老金部长史蒂夫·韦伯已经发誓要争取实施的建议，并表示绝不妥协：

“真是难以置信，委员会按这些毫无意义的建议，耗资数十亿英镑，最终使英国雇主无法实施最终薪金计划。“我们不会松懈，直到我们撼动委员会。”

英国养老金协会达伦·菲利普说：“这真的很令人震惊，行业只有 6 个星期的时间来评估如此复杂以及极富科技含量的建议，而这将决定英国养老金制度的未来。”

5. 未来展望

那些规则本应该确保金融体系的安全性，使基金持有更多的资本，以使储户在紧要关头得到保护。现在却如此仓促的要下定论。

但即使最糟糕的情况真的发生了，英国的养老基金也据称已经得到妥善保护了。养老金前政府顾问罗斯·奥特曼警告说，如果真的安建议实施，英国将被迫削减 20% 的退休金。

“保险公司将不得不持有更多的金边债券，这意味着其资产的利率将再次下降，也意味着他们将支付每个人更低的年金收入。

“鑒金的利率低于其他债券的利率，年金公司将不得不削减他们给新退休人员支付的养老金数额。”

英国养老金制度前景并不乐观，我们拭目以待最终的定论。

六、社会福利制度前景展望

随着凯恩斯福利国家针对不安全和剥夺而设立的第一道防线（充分就业和高工资）遭到全球化的削弱，第二道防线即社会福利权利的制度化是否正在得到加强或者至少是得以维持。在全球化背景下，第二道防线即使没有遭到攻击也经受了相当的压力，并且已经在一些国家遭到削弱。

表面看来，由于经济全球化，“竞争性紧缩”的压力在工业国家正在制度化。直接与劳动力再度商品化相关的收入保障制度作为由税收收入资助的普遍制度正在受到排斥，其中比较引起人注意的是对失业保险和对身体健康者救济的排斥。而且因为与竞争力和其他全球化问题相关的各种法定政策的制定，社会福利支出间接受到了压力。这些包括减少赤字和债务，以及减税（工资税包含在内）。新自由主义政府看上去的确是比中立态度或者左翼政府更加积极地推动这一进程。此外，英国在这条道路上走得更远。从资本流出具有高度社会保障体系的国家这一角度而言，几乎没有关于社会倾销的直接证据。无论如何，假定“投资者是友善的”这样的政策意味着社会保障政策可能会面临进一步向下的压力。总而言之，不管是按照计划实施还是随机产生，现在的情形是社会福利制度正在走向

衰退。

与经济、劳动力市场及社会保障有关的改革带来了不断增长的社会（福利方面）的赤字。尽管在“黄金时代”（1950-1975年）西方国家的生活水平稳步增长，但很大程度上由于福利干预的缘故，这一增长趋势在20世纪70年代后期就停止了。正如人们预期的那样，在这种情况下在英国等国尤为糟糕。在这些国家里，全球化和政策制定时强烈的新自由主义倾向共同影响了社会福利制度，并且削弱了（如果不能说批判的话）早先把最低社会保障线最为一种权利的承诺。劳动力市场重建，消除价格管制以及税收政策导致了收入和医疗分配中的实质性不平等。

针对性政策和选择性政策引起了贫困陷阱问题并成为工作和储蓄的障碍。因此，福利应该维持在较低的水准，特别是对正值工作年龄的人口，从而限制其需要救济的可能性。无论如何根据收入保障制度来判断，英国的福利制度正从“制度型”转向“补救性”。早先在新保守主义政府执政期间作为国家计划的那一套现在已经成为全球化日程的一部分。总的来说，特别调节、针对财政压力和其他紧急情况的改革以及政治上的反压力。通常把社会福利保障体系引向一种无法确定的状态。（薛楠韵整理撰写）

追忆铁娘子

玛格丽特-撒切尔，无论生前死后，都争议颇多。

今年4月8日撒切尔因中风于利兹酒店去世之时，享年87岁。对于她的一生，反对质疑之声较弱，大量溢美之词蜂拥而来。人们对她或褒或贬，而无论褒贬，这些成见难以改变，正如她自己生前也是爱恨分明。

撒切尔最痛恨的，就是妥协。

撒切尔的世界非黑即白，大多数熟悉她的人要么支持她，要么反对她，很少有人能够始终保持中立。

在撒切尔离开唐人街10号长达22年之后，她的离世依然引来了国内外铺天盖地的报道，铁娘子的威名以及当年名动一时的马岛冲突、矿工罢工和布莱顿炸弹等事件，依旧清晰的留在人们的脑海中。

撒切尔从一个一线的财政部发言人开始，1975年成为托利党领导人，1979年赢得第一次大选，她领导英国舰队在南大西洋的胜利使她在1983和1987年得以连任，她与戈尔巴乔夫历史性的会晤，人头税给她带来的政治惨败，杰弗里-豪对她毫不留情的致命打击，以及在三次竞选连胜之后不可避免的终于失去议员们的青睐……

撒切尔的人生胜利和灾难一样清晰可辨，然而她对英国的贡献却有目共睹：她改变了英国政治地形，削弱了工会，并且使私人和公共部门永远失衡……无论生前死后，她都创造了高额票房。

1974年11月25日，《泰晤士报》政治版报道了英国保守党派托利党对泰德-希斯的领导日益不满，并且越来越支持当时还只是影子内阁大臣之一的年轻的玛格丽特-撒切尔。作为金融和税收的前座专家，玛格丽特在十月的竞选中脱颖而出。但她不确定党内是否准备好了接受她这样一个女领导，因此，在不确定自己是否担当着不可推卸的使命之前，玛格丽特拒绝贸然起身参与政权之争。

《星期日泰晤士报》在1977年5月8日对当时已经是托利党领导人的撒切尔进行了一次专访。在这次题为《我将如何治理》的谈话中，撒切尔勾画了她的政治信条，透露了她将如何从风格和实质上改变英国政府。当时她对新自由主义的倾向还未完全成型，但她一直谨慎地保持着莫名的信念，并且极力避免这种微弱的直觉在复杂的现象中被中和与淡化。三年后的1980年，也就是撒切尔执政后的第一年，《星期日泰晤士报》在8月3日又对她进行了一次采访（1979年撒切尔上台时，各种工会运动吸引了媒体的眼球，新首相的上台反而被淡化了），这次撒切尔开诚布公地集中阐述了她的经济政策，这些政策对英国此后的经济发展影响深远，尤其是摆脱了二战阴影后对私有经济的再度回归，使私有和公共部门的收益和实力大大分化。

在1982年6月21日即撒切尔的第一届任期将要结束时，《泰晤士报》为她撰写了特稿《撒切尔：绝不改变，势不可挡》。这篇稿子就在马岛战争后不久刊登，惟妙惟肖地展现了铁娘子的铁手腕——她对权利的牢牢掌控，她的政治生涯中最糟糕的一次演讲和最无力的一次辩解，她把责任推给工党，而保守党阵营的同仁看着她身陷窘境、面临质疑和驱逐时保持沉默、作壁上观。但即便在这样的情况下，1983年撒切尔依然打败了竞选对手迈克尔-伏特赢得了连任，《泰晤士报》认

为这是因为二战后工党势力衰弱，并且预告了政治地图的变形。

撒切尔说一不二和毫不妥协的风格也在一定程度上激化了国内矛盾。1984年的爱尔兰共和军爆炸案使她差点命送黄泉。死里逃生之后，撒切尔依然不依不饶的坚决打击爱尔兰恐怖主义。

撒切尔的这段人生，风光享尽，事业意气风发，政坛如鱼得水，在全球的知名度和权威性也越来越高，在美国人气堪比总统里根，受到参众议院议员们的热烈追捧。

然而，一个人的精力始终有限，事业家庭终难两全。玛格丽特和丹尼士-撒切尔结婚52年，生有一对龙凤胎（马克-撒切尔爵士和卡洛儿-撒切尔阁下）。丹尼士在和玛格丽特结婚之前就已经是亿万富翁了。在名为《幸福的一家四口》的宣传照片上，人们很容易就能注意到孩子们天真而腼腆的笑着，而丹尼士却笑得很勉强。这个贴心的模范丈夫曾挽着撒切尔的臂膀支持她：“她是最棒的！”但之后他亦曾向媒体透露：“我们总能看到她（她的妻子玛格丽特），但她却从来不在。”撒切尔夫人曾告诉记者，她为了保持心理平衡，在忙碌了一天回家之后，还会拼命干家务，也权当是一种发泄。然而，她对于家庭价值观的朝令夕改使得人们感到她的虚伪。

撒切尔夫人是当时资本主义阵营里反对苏联的中坚力量，然而1987年她访问了莫斯科的克里姆林宫，会见了戈尔巴乔夫，洽谈双方经济合作事项。《星期日泰晤士报》取了个标题调侃——《Mission to Moscow: Maggie and Milhail—Chemistry in the Kremlin》。

1987年的第三次连任以及上升的经济势头使玛格丽特貌似所向披靡，但顶峰过后就是衰落。1990年人头税的惨败使胜利果实化为乌有，她在党内外积累了太多的敌人，而欧洲大陆也慢慢地开始和她作对，外交大臣杰弗里-豪向群众大声疾呼，要求她下台。然而玛格丽特不肯接受自己政治生涯的结束，她作了一系列挣扎和努力，最终未果。无奈之下，铁娘子离开了政坛，并且尽量避免和政治的任何接触。她的健康每况愈下，尤其是在丹尼士离世之后，曾经叱咤风云的撒切尔夫人显得异常孤独而脆弱。直到最后，她的精神常常游离于正常人的思维以外。玛格丽特-撒切尔无疑是20世纪英国最伟大的政治家之一。她是欧洲第一位女首相，并且一当就当了一十一年——自从利物浦阁下（1812-1827）以来还没有哪一

届英国首相不间断地在任过这么长时间。她领导了保守党整整15年，连续赢得三次大选，在下院投票时从未失利。撒切尔改变了英国政坛的战后默认格局，引入了更具竞争性的开拓精神。她想将英国从虚弱状态拯救出来，她坚定的认为社会主义是罪魁祸首，她大声疾呼：“让人民自主决定他们的生活和生活方式！”

然而当斯人已去，一切归于尘土，我们在宁静中端详着这两张照片。一张，玛格丽特-撒切尔正年轻，事业成功，美丽端庄的外表下是一颗坚定执着的心，眸子里透出经历政坛腥风血雨却依然清亮的心。而另一张，撒切尔夫人已是晚年，一直包容她的丹尼士已经先离去了，老年痴呆的病症在她身上显现出来，她的双眼不再像过去那样神采奕奕，而是渐渐呆滞、迷茫，她不再理解世人，世人也走不进她的世界。

曾经的铁娘子已经英姿不再，她已经成了一个垂垂老人了。（徐韵整理撰写）

特别申明

本研究简报所有内容版权归上海外国语大学英国研究中心所有,任何报刊、媒体、学术机构如需引用请与本中心联系。

电话: 021-67702080; 15921160155; 邮箱: JamesgaoLL@126.com

《英国研究简报》工作人员

主 编: 查明建

副 主编: 高 健

美术编辑: 郝珊佳

供 稿: 上海外国语大学英国研究中心